Is there a date on your address label? It shows when your subscription is due.

THE NEW CANADIAN

An Independent Weekly for Canadians of Japanese Origin

Please be sure to register your mail if you are enclosing cash. It protects you and saves us money!

Vol. VIII, No. 3. | 10c per copy | KASLO, B. C. | 40c per month | Saturday, Dec. 16, 1944

Drama Group Wins High Praise From London Free Press Critic

LONDON, Ont.—Despite the worst storm in thirty years, a good attendance braved the elements to see members of the London Nisei Group romp through an entertaining two play presentation at the Warren Hall on December 2.

The London Free Press reporting on the concert declared: "Those who attended, and there were a good many, were repaid both by the lively program and by the opportunity to meet this group of young Canadians, who are newcomers from the West Coast and who, in residence of only a year or so in London, have won the regard of the other groups of citizens with whom they have come in contact."

The Nisei Group is to be "commended for their clarity and diction" in their presentation of the difficult play "Suspense," wrote the Free Press critic. "Only one of the six girls who appeared in this play had had previous experience, and this being the case, they are to be commended for their clarity of diction and for getting their line across to the audience, for the most part, without fumbling. Given a vehicle more suited to their years and their experience and possibly to their temperament, there is no reason why some of this group should not shortly be making a contribution to amateur drama in London."

The latter part of the program was the rollicking comedy skit "Ezekia" written and directed by talented Roy Kumano.

* * *

Wrote the London daily paper.

"The second play called "Ezekia" written and directed by Roy Kumano, was a rough-and-tumble burlesque, which both players and onlookers enjoyed hugely; slapstick stuff which takes youth and vigor to present. Mr. Kumano, in his script, piled on the melodrama with a lavish hand and the young men clowned it happily—at least two of them, the hero and the "lady", with definite gift for comedy and all with riotous goodwill that set the audience rocking with laughter.

"This same Roy Kumano, who appears to be gifted young man, appeared in harmonica solos. Mr. Kumano, who has had wide experience with bands on the West Coast, displayed musicianly qualities and, using three instruments with great skill, achieved lovely tone and tempo in his sensitive, melodious playing. The numbers played were Schubert's "Moment Musicale" and a beautiful Japanese light air."

Miss Verna McClure, former social service secretary at the Y.W.C.A. and largely responsible for the formation and success of the London Nisei Group, gave a brief address and Canon Quintin Warner also spoke commending the group and the entertainment.

Proceeds for the evening are to be used for welfare work in the Nisei Group.

The actresses in the cast for the play "Suspense" were Irene Sunahara, Mary Murakami, Lillian Nagata, Janet Nagata, Kazuko Kagawa and Ina Kayahara.

The comedians in the hilarious "Ezekia" were Kumeo Yoshida, Takeo Takemura, Soichiro Takemura, George Obokata and Fred Sunahara who substituted for Art Obokata.

Chairman for the evening was Fred Kagawa.

KUROKI TO FLY IN PACIFIC AREA

OMAHA, Neb. — Technical Sergeant Ben Kuroki, nationally known Nisei veteran of thirty heavy bombing missions over Europe in a B-24, recently revealed that the U.S. War Department had granted his request for assignment to combat duty in the Pacific theatre, reported the Pacific Citizen.

"I have the face of a Japanese, but my heart is American," he said in telling of his ambition to fly over Tokyo in a bomber.

The Nisei war veteran holds the Distinguished Flying Cross for his part in the historic raid over the Ploesti oil fields in Rumania and in addition has been awarded the Air Medal with five oak leaf clusters.

He became the centre of the public eye early this year when the NBC refused to give permission for him to appear as a guest on the Ginny Simms radio program stating that his appearance on the air would be "highly controversial".

Eastern Weather Tough!

TORONTO, Ont.—A record snowfall in Toronto and Hamilton paralyzed traffic and business and closed down schools Tuesday, the Canadian Press reported.

Twenty-four people were reported dead through accidents when a tram turned over and from heart attacks caused by over-exertion shovelling snow.

Meanwhile a mild winter continues in the Kootenays and Vancouver lies blanketed in deep fog.

Welcome Books For San Library

NEW DENVER, B.C.—As the time for the first anniversary of the Sanatorium Library draws near, the Patients' Library started by the Staff members for the use of the Patients has now grown to modest size and is fulfilling its purpose of providing varied reading.

Occupying a wall of the Upper Patients Dining room, the volumes are marked and arranged in library order and filed with care. The Patients Library Committee maintains the books in good condition and checks all withdrawals and returns. Ranging from novels to textbooks, the library is a credit to any bibliophile, and the movement of books indicate a balanced and instructive reading tendency by the patients.

Volumes in English now numbering 290 books are under the stewardship of Yosh Ishida. New editions of popular books are added from time to time when donations are received. New books in the Japanese language are now unobtainable so the library Committee has depended on gifts of old books from friends. In this regard much gratitude is expressed to Miss Margaret Takaoka, formerly of Lemon Creek who on her departure to Hamilton recently, donated all her books in the Japanese language to the Sanatorium Library. Such consideration and thoughtfulness is greatly appreciated and if there are others going East who desire to send unwanted volumes to the library, the Committee will gladly pay all cartage costs.

Appreciation is tendered to the donators [illegible] Mr. [illegible] Mr. Okura of R[illegible], B.C.

POLITICAL PORTENTS:

Exclusion Looms As Sure Election Football In B.C.

Intimations that the so-called Japanese problem loom large in forthcoming political campaigns both federally and provincially in British Columbia were made clear as anti-opinion was voiced from several sources in the province this week.

In Vancouver, Mayor J.W. Cornett campaigning as an Independent candidate for the civic mayoralty again urged mass expulsion. "Send them all back to Japan to educate the Japanese" he said. The mayor was re-elected over C.C.F. candidate Thomas Alsbury.

Fergus McKean, provincial leader of the Labor-Progressive party, in a surprise manoeuver, swung his party on to the side of racist forces demanding the continuation of a west coast prohibited area even after the war. Mr. McKean's stand apparently was aimed as an attack on the C.C.F.

From Kelowna, the scene of several previous disturbances and hotbed of interior agitation, the Board of Trade, recognizing the impossibility of mass deportation, urged the adoption of a modified plan of partial expulsion and restriction.

* * *

VANCOUVER, B. C.—In a election campaign speech to a South Vancouver rally Monday, re-elected Mayor J.W. Cornett declared that the evacuated Japanese would be safer in their own country after the war than at the Coast.

He declared that he would "not like to have, through the police department, the duty of protecting the Japanese when the boys come home from overseas," the Vancouver Province reported.

"I would like to know my opponent's stand on the Japanese question. I think they should never come back to the Coast. Send them all back to Japan to educate the Japanese."

Mayor Cornett was re-elected to office Wednesday for a third term defeating CCF candidate, Tom Alsbury by 479 votes. Cornett ran as an Independent in the closely contested election.

* * *

KELOWNA, B.C.—A modified approach toward a "solution of the Japanese problem in Canada" which states that all Japanese nationals and those remaining swear allegiance to the King was approved by the Kelowna Board of Trade this week.

The plan according to a CP report drawn up by Magistrate T. F. McWilliams, proposes that all Japanese nationals with their children under 16 years old be deported with all others who might want to go. The proposal added that anyone going to Japan should be permitted to take money representing the value of his holdings here.

The plan calls for all those remaining in Canada to swear allegiance to the King and forswear allegiance to Japan, and to enter agreement with the Dominion Government to stay in an assigned locality for the period of ten years.

It also states that during the second ten years, after signing the agreement, the Japanese population of any community must not be increased by more than ten per cent of the Japanese population assigned to the area originally, reported the CP.

All who sign these personal agreements would be subject to deportation if the contract is broken the Board of Trade decided.

The executive of the Board of Trade declared that the plan drawn up by McWilliams should be followed only if general deportation is not carried out. They stated that this was the only feasible approach that has yet been made to the permanent solution of the problem in Canada.

* * *

Labor-Progressive "Line"

VANCOUVER, B. C. — An continuance of the Dominion Government Japanese policy to ban all persons of Japanese extraction from the B.C. coastal defense zone in the postwar period was recommended by Provincial Leader Fergus McKean at the opening of the second annual provincial convention of the Labor-Progressive party on December 8.

The government policy was acceptable to the Labor-Progressive party as far as it went but it still did not solve the problem satisfactorily.

"We propose in the interests of the military security of Canada's Pacific Coast, and in the interests of the Japanese Canadians themselves, that all persons of Japanese extraction be barred from the coastal defense zone of British Columbia in the post-war period" the Vancouver Province quoted Mr. McKean as saying.

He attacked the C.C.F. party as rendering Canada a disservice in urging the vote for the Japanese Canadians. "The leaders of the C.C.F. party did our country a disservice and rendered the solution of the Japanese problem more difficult by raising the slogan of votes for Japanese in Canada while our country was still at war with Japan," he charged.

E. Oike Treasurer of C.Y.C:

Manitoba Niseiettes to Aid Red Cross

WINNIPEG, Man. — Elmer Oike, former president of the Maniseis Club and representative on the Winnipeg Sub-Committee of the Canadian Youth Commission was elected to the post of treasurer of the Sub-Committee last Saturday.

WINNIPEG, Man. — A general meeting of the Manitoba Niseiettes was held Thursday, November 23 at the Y.W.C.A. where executives for the coming year were elected.

The elected officers were: Elsie Sasaki, president; Kaye Takenaka, Vice-president; Yoshio Hikida, secretary; Emy Nishioka, treasurer; Molly Enta, Toshiko Sugimoto, social convenors.

Kaye Takenaka and Elsie Sasaki were chosen to represent the Niseiettes at the Club Council which is an organization of representatives from various clubs within the "Y". Edna Fujii was elected as club delegate to the Winnipeg Youth Commission where she will take part in the panel discussions on "Citizenship."

Volunteer Red Cross Workers are preparing to get underway for the season with knitting, sewing, etc. One Thursday night a month is being set aside for this purpose.

The "Canteen" which was formed during the summer will be continued as part of the club's social activity this year. A new P.A. system has been inaugurated, so good music is anticipated. All Niseis are cordially invited to come down and enjoy themselves. A full program, recreational and educational, is being planned for future meetings.

Evacuated Farmers Property Held:

Will Settle Veterans On Seized Farms

OTTAWA, Ont.—In the plan outlined for the resettlement of veteran soldiers, 1000 men will settle on land made available by confiscation of 770 Japanese farms, Gordon Murchison, director of Soldier Settlement in Veterans' Land Act, stated to the Vancouver Province Wednesday.

Holdings in that an extensive area in the Fraser Valley has been surveyed and that all of the 770 farms [illegible] ever since the war [illegible] held in reserve for veterans. These holdings should provide sufficient lands once they are subdivided to accommodate some 1000 veterans, he said.

He added that most of the buildings on farm homes were in good condition but that will probably have to be rebuilt.

It was disclosed that under the provisions of the Veterans Land Act of 1942, the Dominion Government has already purchased 100,000 acres of rural and suburban farm land for the settlement of Canadian ex-veterans, at a cost close to $5,000,000 reported the Province.

KASLO ASKS LABOR BE USED ON ROAD TO NORTH KOOTENAY

KASLO, B.C.—The Kaslo Board of Trade is pushing negotiations with the Chairman of the Highway C[illegible] [illegible] to make a early survey [illegible] of a planned roadway to [illegible] [illegible] [illegible] evacuee labor might be engaged to cut through a [illegible] road.

A petition was circulated recently among the Kootenay district residents to endorse the proposed highway project and the petition will be forwarded to C. S. Leary, M.L.A. for consideration.

At the Board of Trade meeting last week on Thursday, a resolution was passed asking the Hospital Board to investigate the removal of Japanese patients from the Kaslo Victorian Hospital, reported The Kootenaian, a weekly newspaper published here.

Restrict Yule Travel For Ghost Towners

Civilian travel has again been requested to be cut down to a minimum during the Christmas holiday season and R.C.M.P. officials announced that permits for travel will not be issued to evacuees in interior housing centres. This applies especially for travel between points where transportation by train is necessary, it was said.

Restriction will be effective from December 16 until January 4.

"Military Necessity" Only Will Guide U. S. Government In Evacuee Policy

WASHINGTON, D. C.—The Associated Press stated in a dispatch dated December 12 that [illegible] of Japanese ancestry, [illegible] from Pacific states under a [illegible] wartime order, may [illegible] returning to their former homes.

Some have already [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] reply to [illegible] congressional delegation.

McCloy intimated [illegible] the removal of the original [illegible] would be accompanied by an [illegible] action program [illegible] those whose records [illegible].

That the evacuation order has virtually served its purpose was seen in McCloy's observation, that "mass exclusion can be sustained only so long as required by military necessity," reported the AP.

"It can no longer be said," he wrote, "that the west coast is in danger of large scale invasion and the government has also been able to determine, which of the Japanese population is loyal and which is not."

Possibility of [illegible] was noted by the war department in urging coast citizens to abide by official decisions and help prevent discrimination being [illegible] against any who may be allowed to return.

The [illegible] order of 1942 authorizing the evacuation, largely from California, Washington and Oregon, took thousands of Japanese to inland centres. From [illegible] were allowed to seek employment outside the Pacific coast defense area.

To Our Readers

The annual campaign to complete THE NEW CANADIAN'S Christmas and New Year issue is the reason for the half-sized issue this week.

Following the publication of the special edition, the next issue of The New Canadian will not come off the press until January 6.

Unassailable Rights of a Citizen

By STAFF WRITER

Apart from the fact of evacuation itself, perhaps the strict racial basis of Canada's wartime treatment of its minority of Japanese origin is most sharply defined by the rigorous curtailment of their freedom to move about. Totally curtailed early in 1942, this freedom has been widened since, but only with a slowness painful in an allegedly democratic country. And the restrictions at the present time are far-reaching.

Certain areas are described as prohibited, and no one of Japanese descent may go into these without a special permit. In British Columbia, travel anywhere beyond a 50-mile limit is prohibited without a special permit. Elsewhere in the country, a similar dispensation is required for the crossing of a provincial boundary. And in all cases, limitations are imposed upon the length of time one may travel. In contrast, among persons of German descent, only non-citizens are excluded from the prohibited areas, and even these are free to travel when, where and as they will elsewhere in the country.

Under the existing set-up moreover, what freedom there is a very fragile thing. The regulations can be easily changed about by higher officials. And the administration of the regulations is too easily subject to the whims and fancies of a great number of minor officials. Further, this control over movement is the device used by the placement machinery of the Government to channelize the movement of evacuees from British Columbia to other parts of Canada. Administered with discretion, such control may be desirable. But the experience has been that certain centres have exploited this control to erect around themselves wholly undemocratic barriers, preventing the free entry and settlement of supposedly free citizens and law-abiding aliens of Japanese descent.

The possibility has been voiced by the Prime Minister that this system of control will have to be retained even after the war. But while raising that possibility, he expressed his deep concern over the significance of the "establishment of a permanent barrier to movement within Canada . . . . . . which might have most unfortunate consequences for the future."

It is interesting to note this same serious concern voiced by the Vancouver Daily Province,—a newspaper not particularly enthusiastic about the Prime Minister. Its editorial reference is not made to the particular phase of the question already discussed. But it is clear that if the principle of raising barriers to movements of individuals across the country is once established, we shall have taken a long step backwards in our efforts to build a Canadian nation.

* * *

Declares the Vancouver Province:

Speaking to a feast at the Good Citizen banquet of the Native Sons of British Columbia, this week, Attorney-General Maitland gave it as his opinion that immigration was the most serious problem that faced this province. It was not right, he said, that Eastern Canada should send to the West the kind of people it did not itself want—and he made a plea for the right of the provinces to assert themselves on the question of immigration.

Perhaps Mr. Maitland allowed himself to be carried away by the circumstance that he was addressing native sons, who were brought to B.C. by the stork and not on any immigrant train. Or perhaps his recent worries over the Doukhobors have weighed unduly upon him. Or perhaps he merely neglected to think his proposal through. If he had thought it through he would have appreciated the difficulties which provincial control—or even partial control — of immigration would bring.

So far as immigration from outside is concerned, the Dominion is much more capable of handling it than any province. It has its machinery, which, it is true, has not been functioning much of late, and it is quite competent to make selections and erect safeguards. If the provinces have ideas, they can, of course, present them.

It is the inside immigration that is really most important, however —the passage of people from province to province. If Canada has any pretensions to unity, there must, of course, be complete freedom of travel from one end of the country to the other. There must be no provincial tests or barriers. Any other course would balkanize the country and break it into pieces.

Very serious damage was done the cause of Canadian unity during the depression years through the action of certain provincial governments in treating residents of other provinces as foreigners and either turning them back at provincial boundaries or deporting them. A Canadian bill of rights — and Canada should have such an instrument in her constitution— would establish the right of any Canadian to reside in any province of Canada. That right, if Canadian citizenship is to mean anything, should be unassailable.

Students Endorse Racial Equality

(From the McMaster "Silhouette", McMaster University, Hamilton, Ont.)

The McGill Daily News came up with important news in its issue of November 15. In a banner headline the newspaper announced that "Student's Society Supports Council." This was in reference to a motion passed by the Students' Executive Council "respectfully" requesting the Senate to admit eligible Canadian-born Japanese students. Since the beginning of the Pacific War in 1941, such students had been refused admittance to the Montreal university.

The two hundred and fifty McGill students attending the meeting did not stop here, however, but followed up with a further resolution to form a committee to guard against racial discrimination. The resolution stated: "Moved that whereas we, the students of McGill University, are opposed to all forms of racial discrimination and whereas racial discrimination has been used in the past: that a committee be set up to watch and study such possible discrimination; and that if such discrimination is found it shall be brought to the attention of the Students' Executive Council, who shall call a meeting to rectify such discrimination."

Good work McGill. Well done. The number of students participating in the meeting, the first to be held in a year and a half, and the interest shown in the matter, demonstrate only too clearly the natural leaning of the student body. Moreover too, the democratic method and the sincere purpose, absent of hysteria and clamour, attending the meeting is a credit to the university. We noted, too, that all campus organizations, including the Veterans' Society, have [illegible] the resolution.

Whether the request of the Students' Body will be acted upon by the Senate is still a matter for speculation. But the influence the resolutions will have on the Canadian public should not be underestimated. Another gesture of sincerity of purpose, in spite of the more apparent flaws in democracy, has been given. Let it not be said that Canadian universities and colleges and the students attending them failed when they were called upon to act upon a point most essential for ratification in a democratic state. Let there be none of racial discrimination in Canadian universities. Good work McGill.

Personal Notes

THE MARITAL FRONT

KISHIMOTO—SHINOHARA

The marriage took place of Masue, eldest daughter of Mr. and Mrs. Kunikazu Shinohara of Kaslo, B. C. to Mr. Natsuo Kishimoto, brother of Eiji Kishimoto, at the Anglican Church in Slocan City on December 4. Rev. G. G. Nakayama officiated.

A reception was held immediately after the service.

The newlyweds honeymooned at Nakusp.

SAITO—NARUSE

A quiet wedding took place at the Kaslo St. Andrew's United Church when Hanako, only daughter of Mr. and Mrs. Kintaro Naruse of Kaslo, B. C., formerly of Steveston, was joined in holy matrimony to Mr. George Saito, eldest son of Mrs. Chise Saito, of Barnwell, Alta., on December 11. Rev. K. Shimizu officiated.

A reception followed at the home of Dr. K. Shimotakahara.

The couple left for Barnwell where they will make their home.

Baishakunins were Mr. and Mrs. C. Furukawa and Dr. and Mrs. Shimotakahara.

ENGAGEMENT . . .

The engagement was announced of Miss Shizuko Takagi, eldest daughter of Mr. and Mrs. Kijuro Takagi of New Denver, B. C., to Mr. Shigeo Nishimura, eldest son of Mr. and Mrs. Jutaro Nishimura of Vernon, B.C. on December 9. The announcement was made at the home of Mr. Takagi.

Baishakunins were Mr. and Mrs. R. Otsuji and Mr. and Mrs. J. Tanaka.

— 0 —

The betrothal was announced on December 10 of Miss Toshiko Kumagai, eldest daughter of Mr. and Mrs. Sutezo Kumagai of Lemon Creek, B.C., to Mr. Tsugio Inamoto, second son of Mr. and Mrs. Otomatsu Inamoto. Baishakunins were Mr. and Mrs. H. Yamada and Mr. and Mrs. G. Ebita.

BORN TO . . .

Mr. and Mrs. Hisao Kondo of Winnipeg, Man. at the Grace Hospital, the first daughter—Reiko—on December 3.

Mr. and Mrs. Masaki "Mike" Shuta became the proud parents of a baby girl born at the Kaslo Victorian Hospital on December 9.

ACKNOWLEDGEMENT . . .

The New Canadian gratefully acknowledge the very generous donations from Mrs. Chise Saito of Barnwell, Alta., commemorating the marriage of her son, George, on December 11 to Miss Hanako Naruse; from Mr. Seitaro Yamaoka who recently moved from McGillivray Falls, B.C. to Oyama, B. C.; and Mr. Tsunekichi Tsuji of Nobleford, Alta. in memory and "kaden-gayeshi" of his father, the late Mr. Tsuji.

CARD OF THANKS

Mr. and Mrs. Kintaro Naruse wish to express their sincere thanks to all their friends for the gifts, congratulatory notes and attendance at the marriage of their daughter, Hanako, on December 11. Thanks are also extended to the many friends of the kindergarten children, members of the C.G.I.T. and Y.P.S. for their many kindnesses and courtesies at the time of their daughter's departure for Barnwell, Alta.

FAMILY WANTED

W. S. CRONALL, UXBRIDGE Spring Farms, Uxbridge, Ontario, wishes to employ a Japanese family. Salary for the family head will be $600.00 per year with free house furnished with heavy furniture; wood and milk supplied. The house has eight rooms and has running water. Family can have own vegetable garden. Children can attend elementary and high schools in the vicinity.

Work is mixed farming, dairying and poultry farming. Good chance for raise in pay and other privileges. Other persons of the family can earn money on an hourly basis if desired.

Here and There in B.C.

Greenwood Bazaar Success

GREENWOOD, B.C.—A successful bazaar, sponsored by the Catholic Church Senior Members and assisted by the Sacred Heart School and the P. T. A., was held on December 1 and 2.

A large attendance, including a number of visitors from nearby centres, also enjoyed "Taiyo shiru ito", a ten-reel Japanese movie.

This bazaar was held to show appreciation to the fathers in the community who have worked for improvement of conditions here since resettlement following the evacuation from the coast.

Schools Close Doors For Xmas Holidays

An unusual bustle reigned in the interior town schools for the past few weeks as the students and teachers alike were busily engaged in preparing for Christmas Concerts and bazaars to close the first term of the 1944-45 school year.

This weekend will wind up school activities and studies for 1944 for most schools with Christmas concerts. The Pine Crescent School in Bay Farm and Riverview School in Popoff will extend the school term until Wednesday next week.

Lemon Creek School, however, will not hold a concert but will sponsor a bazaar. The Primary grades of that school have already held their concert.

The Kootenay Lake School at Kaslo and the Rosebery School will close their doors for the Christmas holidays with concerts this weekend,—with school scheduled to re-open on January 3.

Ex-Haney Couple Engaged

Mr. and Mrs. Y. Yanaga of Tashme, B.C. announce the engagement of their second daughter, Kazuko of Hamilton, Ont., to Mr. Toshio Onishi also of Hamilton. The wedding will take place sometime in January.

The principals are both formerly of Haney, B.C. and are well known in Nisei circles of that district and in Vancouver.

Kaslo PTA Executives Re-Elected to Office

KASLO, B. C.—The Parents-Teachers Association of the Kootenay Lake School decided at a general meeting held on December 1 to present the teachers and children of the school here with Christmas gifts.

These presents are to be bought with funds gathered from the members of the PTA and donations.

On December 12, a general election of new executives was held. The results showed most of the officers were re-elected to their positions. The following were elected to the executive: K. Shimizu, president; T. Umezuki, vice-president; Mrs. K. Tanaka, secretary; C. Furukawa, treasurer; H. Yamasaki, Y. Kanda and H. Kono, auditors; T. Shinozaki, T. Inouye, S. Fujita, R. Taira, Y. Uyeda, B. Iwasa, committee members.

Flower Arrangement Class Graduates at Bay Farm

SLOCAN, B.C. — Graduation ceremonies for the flower-arrangement classes at the Pine Crescent School were held on December 1, with the presentation of diplomas to thirty-one students. This number did not include the students from Slocan City who are also attending the classes.

Under the direction of Mrs. Yotsukado, eighty-five pupils have been studying the finer points of flower-arranging for the past year. Classes will resume in the spring.

Information on Former Tashme Students Sought

TASHME, B.C.—The Tashme Nisei Lycee Annual staff, headed by James Shino, in preparation for the second annual edition of the Nisei Lycee, is already busy gathering material for the publication.

Former students of the Tashme Correspondence Classes who have relocated to the east are requested to send in their names, present addresses, occupations or schools — and grades—which they are attending and the subjects which they are studying. This information should be forwarded Miss Myea Yasunaka, business manager, Nisei Lycee, Tashme, B.C.

TORONTO, MONTREAL, WINNIPEG ALL DANCE

TORONTO, Ont. — A Christmas Benefit dance, sponsored by the Nisei Christian Fellowship Group is slated to be held on Boxing Day, December 26 at the "Belvin", 245 College Street.

The sale of tickets are limited and only one guest ticket is allotted to each member. Non-members may obtain tickets through members of the Fellowship Group.

MONTREAL, Que.—The Montreal Nisei Mixed Five Pin Bowling League will sponsor a mammoth Christmas holiday dance on December 29 at The Victoria Hall in the district of Westmount.

Jimmy Horiuchi and Lloyd Shimotakahara have completed negotiations for the rental of the hall and a "live" orchestra has been hired to provide the music.

An open invitation is extended to all.

WINNIPEG, Man.—The Maniseis Club will hold a Yuletide dance on December 28 at the Y.W.C.A. Dancing will commence from [illegible]

Tickets for this affair may be obtained from most of the members of the Maniseis Club.

CORRECTION . . .

The New Canadian regrets the mistranslation of names in the engagement announcement of Mr. Goji Suzuki and Miss Fuyeko Mori in the November 25 issue. Miss Mori's name appeared as Miyeko. Baishakunins were Mr. and Mrs. R. Fujii.

They Went East In November

Latest release on relocation figures by the B.C. Security Commission for the month of November show a seasonal drop in the number of relocees leaving British Columbia for eastern provinces.

The forty-four relocees boosted the total migration of evacuees to east of the Rockies for the year up to December 1 to 565. However, the number relocating during the month of November shows a drop from the previous month's 51.

The following is the detailed list of relocees.

* * *

HAMILTON, Ont. — Yoichi Jo Ono, Falkland, B.C.; Hideyo Yamazaki, Chizuko Clara Uyenaka, Vernon, B.C.; Teichi and Kazuo Nakawara, Tashme, B.C.; Margaret and Yone Takaoka, Lemon Creek, B.C.; Kazue Mitra, Slocan, B. C.; Kazuko Sayama and Kunjo Shinohara, Isamu Kai, Kaslo, B. C.

EAST YORK TOWNSHIP, Ont.—Kiyoko Yanagisawa, Slocan, B.C.

ISLINGTON, Ont.—Yuzo Teramoto, Lemon Creek, B.C.; Chiso, Hisa and Koichiro Oishi, Kaslo, B. C. NEYS Ont.—Arata Tokawa, Hideo [illegible], Rogers, B.C. NEW TORONTO Ont.—Toshiko, Rie and [illegible], Slocan, B.C. KINGSTON, Ont.—Ai and Masajiro [illegible], Kaslo, B.C. SCARBORO JUNCTION, Ont.—[illegible] Uyede, Tashme, B.C.; [illegible] Shirley and [illegible], Greenwood, B.C. SOUTHERN ONTARIO—Hirave Alice Morita, Tashme, B.C. SUMMERVILLE, Ont. — [illegible] Sakai, Greenwood, B.C.

MONTREAL, Que. — [illegible] K. Kawano, Vernon, B. C.; [illegible] Chizuko Matsubuchi and 5 children, Greenwood, B.C.; Tsugio Shirohata

COALDALE, Alta.—[illegible], Crows Nest, B.C. MAGRATH, Alta.—Takakura Tada, East Lillooet, B. C.; Danzo Toyoda, New Denver, B. C.

WINNIPEG, Man. — Sukehari [illegible], Harry K. [illegible], Kaslo, B. C.

信用組合(クレヂツト・ユニオン)を組織せよ
ハミルトンの二世に牧師が勧奨

(ハミルトン通信) ハミルトン・ピーレーサイルス・クラブでは十一月二十三日オール・ピープルス教會に於いて懇親會を開催してハミルトン在住の二世ボーイス及ガールス・クラブの幹部を招待した。會員の希望千代嬢が司會してダンスや合唱があり茶菓をサーヴする前にパイアだ師は、クレヂット・ユニオンにつき一場の講演をなし二世も此の信用組合組織について重大關心を拂ふべきであることを主張し、ハミルトンで此の組織を始めるのだつたら喜んで援助すると述べた。

スローカン・レモンのスリン市長も再選された

カズローの新市長

カズローでは十二月十一日が市會議員の立候補締切であつたが何れも無競爭で次の如く決定した。
△市長チャールス・ウヂンスター△新市議二名、レーナム、グリーン△學務委員トンキン、グリンウッドのマカーサー市長

●愛讀者におわび●

クリスマスと新年の特別號をつくるため道具と機械のやりくりがつかず本紙は四ページになりました。何卒御諒解下さい。
ニューカナデアン

クリスマス コンサート
インテリア各學校で

インテリアタウンの各學校では過去數週間に亘り第一學期の終りを告げるコンサートやバザーの用意で忙しかつたが今土曜日には多くの學校でクリスマス・コンサートが開かれてゐる。ベイファームとポプオフの學校は來週水曜日まで授業を續けるがカズロー及ローズベリの學校は今週で授業を終了し一月三日から再開する。レモンクリーキでは上級生のコンサートは既に行はれたが一般のは止めて其代りにバザーを催す筈。

グリーンウッドの市長が助力

(グリーンウッド通信) デカーリー市長はグリーンウッドに來る日本人のために山上にある鑛山のハウスを引き降ろして提供してくれるといふ好意を示してゐるが今回カスローの杏掛貞代夫人がビューティー・ショップを開業するのに使ふべくハウスをボンドニア鑛山から引降ろして來たものである。(杏掛貞代夫人は娘さん及び姿の鈴木周藏氏と共に十二月十三日カスローをグリーンウッドへ向つた。)

ラヂオライセンス

來年三月卅一日までのラヂオ・ライセンス料はどうしても納入しなければならぬのだが未納者はドシドシ處罰すると當局で發表してゐる。

カズロー校の父母教師會

カズローのグラントネーリー・キースタール父母教師會では十二月一日定期總會を開催し會計、幹事、校長よりの諸報告があつた後協議や懇談を行ひ今年も前年通り父兄から寄附を集めて兒童と教師にクリスマスのプレゼントを贈ることになつた。ついで役員の改選を行ひ評議員十三名を選出、十二月十二日新評議員會を開いて次の如く役割を決定した。
△會長清水小三郎△副會長藤原市△幹事田中きすゑ△會計吉川忠三△監査役山崎正次、神田良雄、今野秀雄△評議員篠崎虎之助、井上藤之助、藤田佐太郎、平木廣治、上田米藏、岩佐文四郎

月泉流生花の會

(スローカン通信) 當地學校會に於て勉強中の月泉流生花の會にては十二月一日宗匠花道家一美四郎先生により門人に對する免狀授與式が擧げられ式後門人により作られた御馳走を共に頂き愉快な一夕を過ごした。會員はスローカンシティー、ベイファーム、ポプオフ等に八十五名あり今回免狀を授與されし數はスローカン市を除き三十一名であつた。同會では本年の稽古は終り明年三月より再び開始の豫定である。

神父に感謝の催し

(グリンウッド通信) 十二月一日二世カソリック教會信徒有志主催、聖心學校、父母會後援の神父に謝恩目的のバザーがインスチチユート・ホールに於て催され日本人多數の入場者があり頗る盛況であつた。當日は委員會主催の日本映畫「白系」全十巻も上映せられたので鄰村の人々も來觀、バザーは豫想以上の大成功であつた。

サナトリアム文庫

(ニウデンヴァー通信) サナトリアムの患者のため文庫が設けられる事になつて設置されてから殆ど一年になり今や漸く整つて英文書籍は三百九十冊に達するが日本語の方は買ふ事が出來ないので有志の寄贈にまつほかない。最近もレモンクリークからスヰルトンに移つた高岡マーガレット嬢から持つてゐた日本文書籍全部を寄贈して頂いたが文庫委員會では更に此種の寄贈(運賃は委員會支拂)を切望してゐる。他にミントの雑本氏、ローズベリーの大倉氏から文庫資金の寄附があつた事を併せて感謝してゐる。

川尻慶太郎氏死去

(七七)は十一月廿六日米國アイダホ州ハント轉住所で死去した。同氏はシアトルの大北日報社や北米時事社に居た事のある川尻慶太郎氏は鳥取縣人で五十餘年前に渡米し上陸、製缶後ポートランドに移つて日本字新聞の草分けともいふべきニュースを發行した人である。

本紙援助を感謝

アルバータ州ノーブルフォードの辻恒一氏(七〇)(父杏兒退しし)△オヤマの山岡清太郎氏△アルバータ州ピンクエルの齋藤チセ氏(息城次氏結婚記念)△ウイニペッグの近藤久雄氏(長女出産記念)より夫々ニューカナデアン援助の寄附金を頂きましたに對し紙上を以て深謝致します
ニューカナデアン

人事消息

■移轉 マヤリグレーフォールスに居た山岡清太郎氏一家は最近オヤマ(アール・アール一)に轉住した。尚息の延一氏一家はモントリオールに轉住してゐる。

■婚約 タシメの山家安太郎氏二女カズ子嬢はハミルトンの大西敏雄氏と婚約來年一月結婚する筈▲レモンクリーキの稲本音松氏次男武男氏と熊谷捨藏氏長女敏子嬢とは山田初彌、江畑源彌兩氏夫妻の仲介で十二月十日婚約式擧行、明春二月頃結婚東行する筈▲ヴァーノンの西村重太郎氏長男輝雄氏とニウデンヴァーの高木喜十郎氏長女靜子嬢は大辻力松、田中甚彌兩氏夫妻の仲介で十二月九日高木氏宅にてこんと約式を擧げた。▲十一月廿五日の紙上で發表された婚約式記事中鈴木剛治君と森三重子嬢とあつたのは「森二重子」嬢と訂正

■結婚 スローカンシチーの岸本英司氏弟夏夫氏とカズローの篠原國一氏長女益枝嬢は森岡金利、藤本青雨兩氏夫妻の仲介にて十二月四日スローカン聖公會に於て中山牧師司式の下に結婚式擧行式後同地第一ハウスにて披露新夫婦はナカスプへ蜜月旅行した

■出生 カズローの首藤眞喜氏夫人は十二月九日病院にて女兒を出産▲ウイニペッグの近藤久雄氏夫人に十二月三日グレース病院にて女兒を出産玲子と命名

廣告

今般アソセーデッド・ダイヤース株式會社を賣却する事になりましたに就き株式整理上株主の姓名、現住所、株券番號を水谷儀一郎氏(Collier St. Toronto 5, Ont.)まで至急通知下さい。
十一月二十六日
アソセーデッド・クリナース・ダイヤース株式會社

御禮

去る十一月三十日出火全燒の災難に遭ひました際は遠近の皆樣の御同情と多大なる御見舞を頂き殊にニウデンヴァーの御援助を頂き有難く深謝致します。又大委員會の御厚意により一時假住居も取得る事が出來ました。紙上を以て厚く御禮申上げます。

親 イズリングトン 小田貞巧
親戚 カズロー 沖廣浩一郎
友人 ニウデンヴァー 藤本保夫
類本佐市
寺川唯治
各位

御禮

長女花子儀カズローにて在留中は先生方より常に御指導に預り御心配下さいました皆樣へ深く感謝致します。又幼稚園兒の父兄の皆樣よりの御贈物並に御見舞を頂き其他皆樣より昨日鄭重なる御言葉と御見舞の贈物等ご多情に預かり誠に有難うございます。此の寒さの折から皆樣の御健康を祈ります。紙上を以て御禮申上げます。
カズロー 十二月十三日 湖金太郎

結婚御挨拶

岸本夏夫
篠原益枝

右兩名森岡金利、藤本青雨兩氏御夫妻の媒酌によりスローカン聖公會に於て十二月四日中山牧師司式の下に結婚式を擧げ候に付御挨拶申上候何分の御指導賜り度今後共宜しく願上候

スローカン 岸本英司
カズロー 篠原國一

謝類燒御見舞

去る十一月九日近火により全燒の際はスローカン・シティーの各方面の諸團体並に知己友人諸氏より深甚なる御同情を賜り御見舞品を頂き厚く御禮申上げます。取り敢へず紙上を以て御挨拶申上げます。
スローカン 田村喜太郎
諸團体並に知友各位

御詫び

去る十一月二十二日午前十時半頃一家打揃つて物食をしてゐた時二階が火事だと叫び妻が二階へ駈け上りました。修繕を依頼された時計を取り出さうとして火と煙の中に妻は身を投じ遂に焼死致しました。家族一同懸命に救ひ出さうと試みましたが煙と火勢に遮られ及びませんでした。御預りの時計は全部焼失致しました。誠に申譯無之深くお詫び申上げます。今後出來る限り辨償致したく存じます。

ビーシー州ウェストウォルド
時計修繕業 田邊平五郎

● ANNOUNCEMENT

I regret to announce that despite all efforts, we were unable to save anything from the fire which completely destroyed our home here in Westwold. To my customers, I wish to announce that steps will be taken to replace all losses but under present circumstances this may not be possible.

The fire was first noticed upstairs at about 10 a.m. on November 22. Mrs. Tanabe rushed upstairs to save the watches sent in for repair, giving up her life in the attempt. Overcome by the fire, she perished in the flames. Smoke and the intense heat drove me away again and again in my own efforts to go to her rescue. My two daughters also made repeated attempts to to save my wife but the dense smoke and fire made this impossible.

Official confirmation on the facts pertaining to the fire may be secured by making an inquiry to the B.C. Police in Kamloops.

HEIGORO TANABE.
Watchmaker & Jeweller
Westwold, B. C.

時計修繕並に新品販賣

▲時計材料一切整備し各方面よりの御注文に應じます
スローカンシティー 重田房藏
◇結婚用指環 ◇男女腕時計 色々取り揃へまして御用命下さい。

Wedding Ring Set
Various Wrist Watches
WATCH REPAIRING
Gold and Silversmith
FUSAZO SHIGETA
House No. 18, Slocan City, B.C.

やがては歸れさうな日系米人

軍事的必要がなくなれば全面的排除は持續出來ぬ

（ワシントン發）戰時令によつて太平洋沿岸から移動させられた日系米人はいまに戰爭の元のホームに歸れさうである。卽ち加州議會の日本人歸還反對表明に答へた米政府陸軍省のマツクロイ大官は遠者は既に調査の上「特別パーミツト」によつて沿岸に歸つて居り日系人總移動令も何れは取り除かれて各個人を調査の上で歸還させるといふ方策がとられるであらうと暗示し移動命令は事實上に於て其の目的を達したのであるが沿岸よりの全面的日系人排除は軍事的必要が存在する限りに於てのみ之を持續する事が出來るのであり西部沿岸は最早や大々的侵入の危險にさらされてゐるとは言へないし政府は日系人中の米國に忠誠なる者と然らざる者とを決定する事も出來ると言明し、西部沿岸に歸還を許された日系人に對して差別取扱ひしたり騷ぎを起したりする事なき様要望し若し斯る騷ぎを起したら日本に居る米兵捕虜に對し報復されるかも知れぬと警告してゐる。

加州上院が日系人歸還に抗議

（桑港發）加州議會上院委員會は「戰爭中に日系人の太平洋沿岸歸還を許す事は、暴動を起し戰爭遂行努力を危險にさらす恐れがあるから望ましくない」と云ふ決議を通過し今週米政府の陸軍省、西部防衛司令部、大統領等に送つた。

反日晩市長 コーネツト三選

（晩香坡發）今週行はれた市會選擧でコーネツト市長は第三期目の市長に當選、シーシーエフのアルメ・ペリー氏は僅四百七十九票の差で惜敗した。尙コーネツト市長は最後の選擧運動演說會に於て「ビーシー州沿岸から移動した日本人は戰後に沿岸に再び歸つて來るよりも日本に歸つた方が安全であると思ふ。用紙[illegible]人が歸還した場合日本人を保護する爲に警官を派出するやうなことはしたくないからだ」と述べた。

自稱左翼首領の反日主張

「戰後も日系人をビーシー州沿岸から除外せよ」

（晩香坡發）先週開催されたビーシー州の勞働進步黨の大會で首領のフアガス・マツキーンは「ビーシー州沿岸防衛地帶から日本人總てを除外する前政府の政策は戰後も之を繼續すべきである」と主張し「吾々はカナダ太平洋沿岸の軍事的安全の爲も日系カナダ人自身の爲に戰後も沿岸防衛地帶から彼等を除外する事を提議するのである」と云ひ「シーシーエフはカナダが日本と戰爭してゐるのに日系カナダ人に參政權を與へよと主張する事により日本人問題解決を困難ならしめ邪魔をした」とも述べた。

十一月の再轉住者

（晩香坡發）ビーシーセキユリテーコミシヨンから發表された十一月中の東部への再轉住者數は四十四名で今年一月一日以來の合計は五百五名である。行き先はハミルトンが依然として最高位で次はモントリオルであり南部オンタリオ各地の町や農地へも相當數が再轉住しアルバータ州南部へも少數行つた。再轉住者を出したセンターはグリーンウツドとカズローが最高でタシメ、スローカン、レモンクリーキからも少數づゝ出た。

年末の旅行 今年も制限

今年も年末の旅行制限が行はれることになつたとマウンテツドポリス當局から發表された。卽ちインテリアタウン居住地にゐる日本人には特に汽車で旅行する爲のパーミツトは出さないといふことで制限は十二月十五日から一月六日まで實施されるのである。

オンタリオの吹雪

（トロント發）今週火曜日南部オンタリオに大吹雪があり、トロント其他で合計廿四名の死者と百餘名の負傷者があつた。積雪二十二吋に及び學校、大デパートメントストーア、大工場なども閉鎖する騷ぎであつた。

獨逸人捕虜 現在でも千二百名以上 山や農地に就働

（レスブリツヂ發）今年の農繁期にはドイツ人捕虜多數がシユガービーツ農園に就働したが現在でも千二百名以上が山林、農地、製陶業に就働してゐると當局から發表されてゐる。エドモントン西北方ロツキー・マウンテン・ハウス其他の山でミルに働く人百名、メヂシンハツトにゐる二百五十名、メヂシンハツトの製陶工場に働く六十名などが主なるもので何れも良き働き手だといはれてゐる。

ハツトライト集團の農地入手問題

（カルガリー發）先週當地で開催されたアルバータ州農業聯盟の大會では「ハツトライト集團が州の土地をくゞつて依然として買ひ入れてゐる」ことが問題にされ調査を要求する事になつた。

バターを更に減少

（オタワ發）一月一日からバターのラシヨンは一週七オンスが六オンスに減少される旨價格局から公表された。冬季の生産減に對處するためである。

日本に地震とツナミ

損害は輕少で生産機關に無支障

（桑港發）十二月七日に中部日本に地震があつたが東京放送も地震とツナミで損害があつたと報じてゐる。地震は大阪、名古屋、濱松、靜岡、長野等に亘つたもので、[illegible]損害として見れば損害は輕少で生產機關に支障はないといふ。

社說

日系人の自由なる動き制束の問題

エヴアキユエーシヨン夫れ自身は別として、日系人少數者群に對する戰時下カナダの人權的取扱ひの中で最も顯著なる例は其の自由なる動きの制束に於て最も甚だしく之を見る事が出來ると言へるであらう。一九四二年の初め全面的な制束が加へられた此の自由は、その後多少の緩和が行はれたとは云へ、デモクラチツクな國に於て期待されるほどではなく、夫れは極めて遠々たるものであり、制束は今日でも戰時狀態に置かれてゐる。

ある地域は禁止區域とされてゐて日系人は特別許可がない限り其所に立入る事が出來ない。ビーシー州ではどこに行くにも五十哩以上の旅行にはパーミツトを必要とし、國內到る所に於ても州境を越ゆる場合には同樣な手續を要する事になつてゐる。そして何れの場合にも旅行期間には制限がある。之に反してドイツ系人の場合は、僅かに某市民が禁止區域から除外せられてゐるばかりで、彼等も旅行に關しては時と所とを問はず國內を自由に動けるのである。

而も現存の取極めの下では許されてゐる自由も極めて脆いものである。規定は上役によつて易々と變更され得るし、其實施も下級の方の當局者によつて扱ひ方は異るのである。其上に此制束は政府の就職と再定住斡旋機關によつて移動者をビーシー州からカナダの他の州に動かす手段にも使はれてゐる。夫も必要かも知れないが、然し在來は或地域では此制束を利用して全然非デモクラチツクな障壁を築き、日系人の自由なる流入をも定住をも阻止してゐるのである。

キング首相は、此日系人の自由なる動きを管理するやり方は戰後に於ても繼續するかも知れぬと發表してゐた。尤も斯る可能性ありと云ふ首相も「カナダ內に一つの恒久的な動きを禁止する規定を設ける事は、將來にとつて不幸なる結果を招來するであらう」とて其事を深く憂ふるものであることを表明してはゐた。

此問題と發展が晩香坡のプロヴインス紙によつて表明されてゐた事は注目すべき事である。其社說は以上に述べた事に關して特に言及してゐるのではないが、しかし若しも一度國內に於ける自由なる動きを禁止する障壁が設けられたとなると、カナダ國家を建設して行く努力の上に逆行を來たすことは明かである事を指摘してゐる。

プロヴインス紙の社說は、ビーシー州政府のメートランド檢事總長が「移民はビーシー州にとつて重要問題であり、州の欲しない種類の人間を東部カナダから西部に送る事は良くない事で州は此問題に對して主張する權利を持つべきである」と述べた事に關聯して、不況時代に或州が他州から來る者を「外人」として扱ひ州境で追ひ返したり追放したりした事があつてカナダの統一に大なる打擊を與へた事例を指摘し、カナダ市民はどの州で暮らしても自由に居住し得る權利を持つべきであり、若しもカナダの市民權と云ふものが何ものかを意味するものであるならば、市民の自由なる居住權は拒否さるべきでないのだと主張してゐるものである。

先發二万人 今週東京を撤退

（ロンドン發）ベルリン放送は七百萬の人口を有する東京から[illegible]ならざる勞働者を撤退させる[illegible]

蔣介石が軍事方面に專念

外相宋子文に首相の職を讓つて

（重慶發）重慶政府の大改造が行はれ外相宋子文が蔣介石に代つて首相に就任し、將は總統の職に留まると共に支那軍總司令官として作戰に專心する事になつたが右は共產黨と重慶政府の妥協案から[illegible]せられて居る。（蔣介石は自ら前線に出動してゐるらしく日本軍が[illegible]を[illegible]した貴州省に於ては日本軍[illegible]と[illegible]主張してゐる。）

ビー二九爆擊續行

（桑港發）東京放送は先週土曜日[illegible]ビー二九[illegible]東京地方及名古屋[illegible]工場の[illegible]である名古屋を爆擊[illegible]行してゐると報じてゐる。

（ワシントン十四日發）ビー二九[illegible]の一隊は本日[illegible]を爆擊[illegible]日の名古屋爆擊は[illegible]子[illegible]下して[illegible]行はれたのであるが名古屋には大[illegible]工場ある[illegible]が多い。

（ロンドン發）東京の[illegible]はボーンで[illegible]したところでは最近の[illegible]で[illegible]の[illegible]が[illegible]うたといふ。

[illegible]計畫通りに遂行して[illegible]二萬人の老人、[illegible]は今週本[illegible]日に[illegible]したと[illegible]てゐる。[illegible]工場、[illegible]運轉手、[illegible]、[illegible]の[illegible]移轉を許されない。

○ヒートラーに[illegible]

○[illegible]ジヤは[illegible]

○[illegible]七[illegible]フオート[illegible]の[illegible]決議して居る。